

No. 280

**UNITED STATES OF AMERICA
and
CANADA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
certain revisions in the Canol project. Ottawa,
7 June 1944**

Official text: English.

Filed and recorded at the request of the United States of America on 21 August 1951

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
CANADA**

**Échange de notes constituant un accord relatif à certaines
modifications du projet Canol. Ottawa, 7 juin 1944**

Texte officiel anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande des États-Unis d'Amérique le 21 août 1951.

No. 280. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA RELATING TO CERTAIN REVISIONS IN THE CANOL PROJECT. OTTAWA, 7 JUNE 1944

I

The American Ambassador to the Canadian Secretary of State for External Affairs

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Ottawa, Canada, June 7, 1944

No. 156

Sir :

I have the honor to refer to previous correspondence and specifically, to the exchanges of notes of June 27 and 29, 1942,² August 14 and 15, 1942,³ and December 28, 1942—January 13, 1943,⁴ as well as to recent conversations which have taken place with officials of your Government, all with regard to the Canol project.

2. My Government, desiring to arrange for an early withdrawal from activities in the Northwest Territories having to do with discovery and development of oil fields and at the same time to provide for an adequate supply of oil to meet present and future military needs, proposes the following, namely, that it : *a*) terminate its contract with the Nobel Drilling Company for exploration work in the Northwest Territories; and, *b*) modify its contract with Imperial Oil Limited for the discovery and development of oil fields and the production of oil in accordance with the terms of the letter of intent dated April 11, 1944, a copy of which is enclosed.

3. The Government of the United States asks the Canadian Government to agree to the proposals set forth above and further to agree : *a*) that the provi-

¹ Came into force on 7 June 1944, by the exchange of the said notes.

² See p. 223 of this volume.

³ See p. 233 of this volume.

⁴ See p. 241 of this volume.

TRADUCTION¹ — TRANSLATION²N° 280. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD³ ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LE CANADA RELATIF A CERTAINES MODIFICATIONS DU PROJET CANOL. OTTAWA, 7 JUIN 1944

I

*L'Ambassadeur des États-Unis au Canada
au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures*

AMBASSADE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Ottawa, Canada, le 7 juin 1944

N° 156

Monsieur le Secrétaire d'État,

J'ai l'honneur de me référer à la correspondance antérieure et notamment aux échanges de notes des 27 et 29 juin 1942⁴, des 14 et 15 août 1942,⁵ et des 28 décembre 1942 et 13 janvier 1943⁶, ainsi qu'aux pourparlers récemment engagés avec des fonctionnaires de votre Gouvernement, à propos chacun de l'entreprise Canol.

2. Mon Gouvernement, voulant discontinuer à brève échéance de poursuivre des travaux d'exploration et d'exploitation de gisements pétrolifères dans les Territoires du Nord-Ouest, tout en s'assurant une fourniture de pétrole suffisante pour répondre aux besoins de l'armée dans le présent et l'avenir, se propose de faire comme suit, à savoir : a) de résilier le contrat qu'il a conclu avec *Nobel Drilling Company* en vue de l'exécution de travaux d'exploration dans les Territoires du Nord-Ouest; et b) de modifier le contrat qu'il a passé avec *Imperial Oil Limited* pour l'exploration et l'exploitation de gisements pétrolifères, conformément à la lettre en date du 11 avril 1944, faisant connaître ses intentions, dont copie ci-jointe.

3. Le Gouvernement des États-Unis prie le Gouvernement canadien de consentir à ce qu'il soit ainsi fait et d'accepter en outre : a) d'étendre l'appli-

¹ Traduction du Gouvernement canadien.

² Translation by the Government of Canada.

³ Entré en vigueur le 7 juin 1944, par l'échange desdites notes.

⁴ Voir p. 223 de ce volume.

⁵ Voir p. 233 de ce volume.

⁶ Voir p. 241 de ce volume.

sion of the August 14-15, 1942, exchange of notes as to the disposition of the Skagway—Whitehorse pipeline will apply also to the gasoline distribution line to Watson Lake and Fairbanks; *b*) that after the United States disposes of its works, installations and facilities of the Canol project as provided in existing agreements, the owners and/or lessees thereof will be granted adequate enjoyment of the sites, rights of way, and riparian rights required for satisfactory utilization and that the Canadian Government or its assigns will permit the aforesaid works, installations, and facilities to be used, on equitable terms, for the transportation and refining of crude petroleum purchased by the United States in the Northwest Territories and for the distribution of such petroleum and the products thereof both within and without the boundaries of Canada; *c*) that no export or other tax, or embargo affecting the United States Government will be placed upon the export of oil purchased by the United States in accordance with the terms of this note.

4. It is understood that nothing in clause *b*) in paragraph 3 above preclude the Government of Canada from charging a fair and non-discriminatory rental for the use of the lands referred to in any case in which works and facilities are acquired by private interests. It is also understood that, as stated in the note from the United States Minister on June 27, 1942, "the pipeline and refinery when operated for commercial purposes will be subject to such regulations and conditions as the Canadian Government may consider it necessary to impose in order to safeguard the public interest." Finally, it is understood that clause *c*) in paragraph 3 above does not limit the right of the Canadian Government after the war to charge a fair and non-discriminatory royalty on oil produced for and purchased by the United States.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

Ray ATHERTON

Enclosure.

The Right Honorable
The Secretary of State for External Affairs
Ottawa

cation de la clause de l'échange de notes des 14 et 15 août 1942 relative à la disposition de l'oléoduc Skagway-Whitehorse aux lignes de distribution d'essence desservant Watson-Lake et Fairbanks; b) une fois que les États-Unis auront disposé de leurs ouvrages, leurs installations et leurs aménagements de l'entreprise Canol de la manière prévue aux accords en vigueur, d'accorder aux propriétaires et/ou aux locataires d'iceux une jouissance des lieux, des droits de passage et des droits des riverains suffisante pour rendre possible une mise en valeur satisfaisante et de permettre, lui ou ses ayants-droit, l'usage desdits ouvrages, installations et aménagements à des conditions équitables, pour le transport et le raffinage du pétrole et pour la distribution de ce pétrole et de ses produits tant en-deçà qu'au-delà des frontières du Canada; c) de ne frapper d'aucun droit à l'exportation ni d'aucune autre taxe, ni d'aucun embargo affectant le Gouvernement des États-Unis, l'exportation du pétrole acheté par les États-Unis conformément aux termes de la présente note.

4. Il est compris qu'il n'y a rien dans l'alinéa b) du paragraphe 3 ci-dessus qui s'oppose à ce que le Gouvernement canadien prélève un loyer juste et ne faisant de distinctions contre personne en retour de l'usage des terrains précités lorsque des intérêts privés se portent acquéreurs des ouvrages et installations. Il est également compris que, tel que le prévoit la note du Ministre des États-Unis en date du 27 juin 1942, « si l'oléoduc et la raffinerie sont utilisés en aucun temps pour fins commerciales, ils seront assujettis aux règlements et conditions que le Gouvernement du Canada pourra juger bon d'imposer dans l'intérêt public. » Il est enfin compris que l'alinéa c) du paragraphe 3 ci-dessus ne restreint pas le droit du Gouvernement canadien d'imposer après la guerre une redevance juste et ne faisant de distinctions contre personne sur l'huile produite pour les États-Unis et achetée par ces derniers.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire d'État, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

Ray ATHERTON

Pièce Jointe

Le Très Honorable
Secrétaire d'État aux affaires extérieures
Ottawa

[COPY]

11 April 1944

SPEAC

LETTER OF INTENT IN CONNECTION WITH CONTRACT No. W—412—ENG—52, AS AMENDED
BY SUPPLEMENTAL AGREEMENTS NOS. 1, 2 AND 3

Imperial Oil Limited
56 Church Street
Toronto (1), Canada

Gentlemen :

You are advised that the Government will negotiate with you a supplemental agreement to your contract, described above, with the following provisions :

1. That Supplemental Agreement No. 1 to above-mentioned contract shall be acknowledged as being terminated and cancelled.

2. That said Contract No. W—412—eng—52 and Supplemental Agreement Nos. 2 and 3 (all as amended pursuant hereto) shall hereafter and until terminated remain in full force and effect as to the proven area at and adjacent to Norman Wells but shall not apply to or have force and effect as to any area outside said proven area. The said proven area at and adjacent to Norman Wells shall be defined as that area colored in red on the plan hereto annexed as Exhibit I and copies of said plan shall be attached as Appendix A to proposed supplemental agreement.

3. That the equipment and supplies (including compressors, battery stations, etc.) intended for development and/or exploratory work now en route to Norman Well shall be delivered at Norman Wells by the Government and installed by the contractor and such further equipment and supplies shall be furnished and delivered at Norman Wells and such further work done and completed at the proven area (all under the terms and during the life of said Contract No. W—412—eng—52 and its supplemental agreements as amended pursuant hereto) as may be necessary to render and keep the proven area capable of efficiently producing and delivering at least 4,000 barrels of crude petroleum per day to the Government and the contractor shall be obligated, during the same period, to keep the proven area capable of delivering at least 4,000 barrels per day. No action under this clause 3 shall prevent or impair the supplying of the local requirements for petroleum or petroleum products except with the consent of the Government of Canada.

4. That in lieu of the prices for crude oil mentioned in Sections 8. a. and 10 of Article I of the original contract, the Government, after May 1, 1944, and during the remaining life of said Contract No. W—412—eng—52 and its supplemental agreement (all as amended pursuant hereto), will pay the contractor for crude petroleum delivered from the field tank batteries or delivered to the refinery storage for processing from well drilled under said last named contract, 20 Cents Canadian currency per barrel. The Government will also continue to reimburse the contractor for all costs as provided

[PIÈCE JOINTE]

Ce 11 avril 1944

SPEAC

LETTRE DÉCLARATOIRE D'INTENTIONS RELATIVE AU CONTRAT N° W-412-ENG-52, TEL QUE MODIFIÉ PAR LES ACCORDS COMPLÉMENTAIRES N°S 1, 2 ET 3

Imperial Oil Limited
56, rue Church
Toronto (1), Canada

Messieurs,

Prenez avis que le Gouvernement va négocier avec vous, en complément de votre contrat, ci-dessus désigné, un accord comportant les dispositions ci-après :

1. Il est reconnu que l'Accord n° 1 en complément du contrat précité est résolu et annulé.

2. Ledit Contrat n° W-412-ENG-52 et les Accords complémentaires n°s 2 et 3 (chacun tel que modifié en conformité des présentes) continuent à garder jusqu'à leur expiration pleine vigueur et effet à l'égard de la région reconnue de Norman-Wells et y attenante, mais ne s'appliquent pas et n'ont ni vigueur ni effet hors de ladite région reconnue; ladite région reconnue de Norman-Wells et y attenante correspond à la surface colorée en rouge au plan ci-annexé à titre de Pièce Jointe I et des exemplaires dudit plan accompagneront l'accord complémentaire proposé dont ils formeront l'Appendice A.

3. L'outillage et les accessoires (y compris les compresseurs, les postes de batterie, etc.) destinés aux travaux de mise en valeur ou d'exploration ou aux deux, et qui sont actuellement acheminés sur Norman-Wells, seront livrés par le Gouvernement à Norman-Wells et installés par l'adjudicataire; seront en outre fournis et livrés à Norman-Wells l'outillage et les accessoires, et exécutés et parachevés, dans la région reconnue, les travaux (toujours aux termes et pendant la durée dudit Contrat n° W-412-ENG-52 et les accords qui le complètent tels que révisés par les présentes) nécessaires pour mettre et maintenir la région reconnue en état de produire économiquement et de livrer au moins 4.000 barils de pétrole brut par jour pour le Gouvernement, et l'adjudicataire aura l'obligation, pendant ce même laps de temps, de maintenir la région reconnue en état de livrer au moins 4.000 barils par jour. Aucune mesure prise en application de la présente clause 3 ne devra empêcher ni diminuer la satisfaction des besoins locaux en pétrole ou en produits pétroliers, sauf du consentement du Gouvernement canadien.

4. Au lieu des prix pour l'huile brute mentionnés à l'alinéa 8 a) et au paragraphe 10 de l'article I du contrat primitif, le Gouvernement, à partir du 1er mai 1944 et aussi longtemps que dureront ledit Contrat n° W-412-ENG-52 et ses accords complémentaires (chacun tel que révisé en conformité des présentes), paiera à l'adjudicataire 20 cents le baril, monnaie canadienne, pour le pétrole brut livré en provenance des batteries de réservoirs de l'exploitation ou livré au réservoir de raffinage pour traitement en provenance de puits forés en vertu du dernier contrat nommé. Le Gouvernement con-

in said Contract No. W—412—eng—52 and its supplemental agreements but the contractor will pay any royalty owed to private third parties.

5. The contractor is embarking on an extensive exploratory program in the Northwest Territories and as conducive to efficiency, expedition and economy of operation for both parties, provision shall be made for such exchanges, consolidations, joint usage and divisions of expenses relating to production, general supervision, general office, utilization of employees, establishments, tankage, facilities, and services and furnishing or sale of materials and supplies on hand as may be agreed upon by the Contracting Officer and the Contractor's Project Manager as being of mutual benefit.

6. That on the termination of said contract No. W—412—eng—52 (as amended pursuant hereto), the contractor will give to the Government of the United States the continuing right to purchase for its own use but not for resale, at the wellhead or in the contractor's field tanks, crude petroleum from the said proven area to an amount which shall not exceed one-half of the recoverable reserves remaining in the proven area at the said contract termination last above mentioned or 30,000,000 barrels, whichever shall be the smaller, and in addition thereto the said Government shall have the continuing right to purchase for its own use but not for resale 10 % of the recoverable reserves of crude petroleum found in each field hereafter successively discovered by drilling and developed by the contractor in the Northwest Territories until there shall be a combined total of 60,000,000 barrels of crude petroleum from the proven area and the fields so discovered and developed subject to the aforesaid continuing right to purchase of the Government. The Government shall pay for the said crude oil the cost thereof to the contractor, including all direct and indirect expenses incurred in connection with finding, development and production thereof, with proper provisions for depreciation and depletion, but no depreciation or depletion shall be charged in relation to the buildings, installations and equipment covered by clause 7 hereof or in relation to the monies expended by the Government through the contractor on exploratory work and, in addition to the said cost, the Government shall pay to the contractor 20 Cents Canadian currency per barrel. The above right to purchase of the Government shall be subject to the following conditions :

- (1) To the prior and preferred supplying of all local requirements for crude petroleum and petroleum products currently.
- (2) The above right to purchase shall, from and after May 1, 1954, be exercised currently and the Government of the United States shall accordingly take delivery during each month of 20 % of the respective amounts of crude oil which the contractor produces for export during said month from the proven area and from each of the other areas in which the Government has its right to purchase crude oil until a total of 60,000,000 barrels of crude oil shall have been received by the said Government directly or by delivery to the contractor as hereinafter in this sub-clause (2) provided or partly by each of the said methods; in case the Government does not take all or a part of the said 20 % as above set forth, the Government shall be deemed to have delivered the amount of said 20 % which it does not take delivery of during the month in question to the contractor for the latter's own use and the contractor shall pay

tinuera également de rembourser à l'adjudicataire tous les frais prévus audit Contrat n° W-412-ENG-52 et à ses accords complémentaires, mais l'adjudicataire devra acquitter toutes les redevances dues à des tiers privés.

5. L'adjudicataire entreprend la réalisation d'un vaste plan d'exploration dans les Territoires du Nord-Ouest et, pour en permettre une exécution bonne, rapide et économique pour les deux parties, des dispositions seront prises pour assurer les échanges, consolidations, usage en commun et division des frais de production, de direction générale, de bureau chef, d'utilisation des employés, des établissements, de matériel d'emmagasinage, des installations, et des services et de fourniture ou vente des matériaux et accessoires disponibles, dont l'Officier Adjudicateur et le Directeur d'Entreprise de l'adjudicataire pourront convenir dans l'intérêt commun.

6. A l'expiration dudit Contrat n° W-412-ENG-52 (révisé en conformité des présentes), l'adjudicataire donnera au Gouvernement des États-Unis le droit de continuer à acheter pour son propre usage, mais non pas pour revendre, à la source ou aux réservoirs de l'exploitation de l'adjudicataire, du pétrole brut de ladite région reconnue jusqu'à concurrence du moindre des deux : ou de la moitié des réserves exploitables subsistant dans la région reconnue au moment de l'expiration mentionnée en dernier lieu dudit contrat ou de 30.000.000 de barils; en sus, ledit Gouvernement aura le droit d'acheter pour son propre usage, mais non pour le revendre, 10 p. 100 des réserves exploitables du pétrole brut trouvé dans chacun des gisements qui seront désormais découverts par des sondages et qui seront exploités par l'adjudicataire dans les Territoires du Nord-Ouest, jusqu'à concurrence d'un total combiné de 60.000.000 de barils de pétrole brut pour la région reconnue et les gisements ainsi découverts et exploités sous réserve dudit droit d'achat du Gouvernement. Le Gouvernement paiera, pour ladite huile brute, ce qu'il en coûte à l'adjudicataire, y compris tous les frais directs et indirects exposés pour la découverte, la mise en œuvre et la production de ladite huile, et de raisonnables provisions pour dépréciation et épuisement, mais il ne sera rien compté à titre de dépréciation ou d'épuisement pour les édifices, les installations et l'outillage visés à la clause 7 des présentes ni pour les sommes d'argent que le Gouvernement a dépensées par l'entremise de l'adjudicataire en travaux d'exploration; en sus dudit coût de revient, le Gouvernement paiera à l'adjudicataire 20 cents du baril, monnaie canadienne. Le droit d'achat ci-dessus du Gouvernement sera soumis aux conditions ci-après :

- (1) A la satisfaction courante, préalable et de préférence, de tous les besoins locaux en pétrole brut et en produits pétroliers.
- (2) Le droit d'achat ci-dessus sera exercé couramment, à compter du 1er mai 1954, et le Gouvernement des États-Unis prendra livraison, en conséquence, chaque mois, de 20 p. 100 des quantités respectives d'huile non rectifiée que l'adjudicataire produira pour l'exportation durant ledit mois dans la région reconnue et dans chacune des autres régions où le Gouvernement a le droit d'acheter de l'huile non rectifiée jusqu'à ce que ledit Gouvernement en ait reçu 60.000.000 de barils, soit directement soit par livraison à l'adjudicataire comme il est prévu plus bas dans le présent sous-paragraphe (2), soit des deux façons à la fois. Dans le cas où le Gouvernement ne prendra pas tout ou une partie desdits 20 p. 100 comme il est dit plus haut, il sera réputé avoir livré le montant desdits 20 p. 100 dont il n'aura pas pris livraison durant le mois en cause à l'adjudicataire pour l'usage de ce dernier, et l'adjudicataire devra

to the Government all of the excess by which the average price received by the contractor for crude oil exported from the field in question during said month exceeds the price payable by the Government for said crude oil at the wellhead, namely, 20 Cents Canadian currency per barrel plus cost as above defined.

- (3) In case of war emergency, the contractor will use all reasonable endeavours to produce and deliver to the Government the crude oil which it has the right to purchase hereunder in the quantities and at the times desired by the Government. Except in case of war emergency the contractor shall not be asked to produce any of its fields inefficiently or to the injury of said fields.
- (4) Any costs in excess of those which the contractor would normally incur in the ordinary course of its business, if incurred at the request, and for the benefit of the Government, shall be for account of the Government and paid by it. The Government shall take delivery of the said crude oil currently as it purchases the same and the contractor shall not be obligated to furnish storage for the same.

7. That at the termination of said Contract No. W—412—eng—52 and its supplemental agreements (all as amended pursuant hereto), the Government shall transfer to and vest in the contractor all the wells, buildings, installations, tanks, battery stations, drilling and other equipment (including spare parts) and materials and supplies including all rights relating thereto which the Government then has in the Norman Area or en route thereto for development and/or exploratory work, including such marine and road transportation and construction equipment as is required to service the same, and any other buildings, equipment or supplies including all rights relating thereto which, not being required by the Government may be of use to the contractor in his proposed exploratory and development program. The Government agrees not to remove permanently from the Norman Area any of the above items without the consent of the contractor and to now deliver to the contractor all of such items as are not required for the contractor's operations on the proven area and the contractor shall have the right to use the same from May 1, 1944, in his proposed exploratory and development program, paying therefor a rental equivalent to 5 Cents Canadian currency per barrel for each barrel of oil purchased by the Government under Article 4 hereof. All such property as can now be itemized and listed shall be now itemized and listed and attached as Appendix B to the proposed supplemental agreement. Further items can be added to said Appendix B from time to time by the Contracting Officer and the Project Manager and a final itemizing and listing of the property shall be made at the termination of the Contract No. W—412—eng—52 by the Contracting Officer and the Project Manager and attached to the proposed supplemental agreement as Appendix C. For the above property to be so transferred to and vested in the contractor, the contractor shall pay the Government the sum of \$3,000,000 Canadian currency, said sum to be payable only out of the proceeds of oil delivered or deemed to be delivered to the Government under clause 6 hereof at the rate of 5 Cents Canadian currency per each barrel of oil so delivered or deemed to be delivered.

8. The original Contract No. W—412—eng—52 and the supplemental agreements Nos. 2 and 3 (all as amended pursuant hereto) shall terminate on the termination of hostilities in the present War or at the option of the Government at the expiry of such

payer au gouvernement la différence entre le prix moyen obtenu par l'adjudicataire pour l'huile non rectifiée exportée du gisement en question durant ledit mois et le prix que le Gouvernement doit payer pour ladite huile non rectifiée à la source, soit 20 cents du baril, monnaie canadienne, plus le coût tel que défini ci-dessus.

- (3) En cas de guerre, l'adjudicataire fera tout ce qu'il lui sera raisonnablement possible pour produire et livrer au Gouvernement l'huile non rectifiée que celui-ci a le droit d'acheter aux termes des présentes, et ce en quantité et dans le temps voulu par le Gouvernement. Sauf en cas de guerre, il ne sera pas demandé à l'adjudicataire d'exploiter ses gisements d'une manière qui ne soit pas économique et qui soit dommageable auxdits gisements.
- (4) Tous frais en surplus de ceux que l'adjudicataire encourrait normalement dans le cours ordinaire de ses affaires, seront portés au compte du Gouvernement et payés par celui-ci si ces frais sont encourus à la demande du Gouvernement et pour son profit. Le Gouvernement prendra livraison de ladite huile non rectifiée au fur et à mesure qu'il l'achètera et l'adjudicataire ne sera pas tenu de l'emmagasiner pour lui.

7. A l'expiration dudit Contrat n° W-412-ENG-52 et de ses accords complémentaires (chacun tel que révisé conformément aux présentes), le Gouvernement cédera et assignera à l'adjudicataire tous les puits, édifices, installations, réservoirs, postes de batterie, matériel de sondage et autre (y compris les pièces de rechange) ainsi que les matériaux et les accessoires avec tous les droits y relatifs que le Gouvernement possédera alors dans la Région de Norman ou qu'il aura consignés pour ces lieux pour fins de mise en valeur et/ou d'exploration, y compris le matériel de transport par eau et par route et de construction nécessaire à l'accomplissement de ces fins, et tous autres édifices, outillage ou accessoires y compris les droits y relatifs qui, d'aucun usage pour le Gouvernement, pourront servir à l'adjudicataire dans l'exécution de ses projets d'exploration et de mise en valeur. Le Gouvernement convient de ne retirer définitivement de la Région de Norman aucune des choses ci-dessus sans le consentement de l'adjudicataire et de livrer dès maintenant à l'adjudicataire toutes celles de ces choses dont l'adjudicataire n'a pas besoin pour ses opérations dans la région reconnue, et l'adjudicataire aura le droit de s'en servir, à compter du 1er mai 1944, pour l'exécution de ses projets d'exploration et de mise en valeur, moyennant paiement d'un loyer égal à 5 cents par baril en monnaie canadienne pour chaque baril d'huile acheté par le Gouvernement en vertu de l'Article 4 des présentes. Tous ceux de ces biens dont un état détaillé et une liste peuvent maintenant être fournis devront dès maintenant faire l'objet d'un état détaillé et d'une liste qui formeront l'Appendice B de l'accord complémentaire projeté. L'Officier adjudicateur et le Directeur d'Entreprise pourront de temps à autre ajouter d'autres articles audit Appendice B et ils établiront à l'expiration du Contrat n° W-412-ENG-52 un état détaillé et une liste définitifs des biens qui formeront l'Appendice C de l'accord complémentaire projeté. Pour les biens qui lui doivent être ainsi cédés et assignés, l'adjudicataire versera au Gouvernement la somme de \$3.000.000, monnaie canadienne. Cette somme sera prélevée uniquement sur les recettes provenant de l'huile livrée ou réputée livrée au Gouvernement aux termes de la clause 6 des présentes à raison de 5 cents, monnaie canadienne, par baril d'huile ainsi livré ou réputé livré.

8. Le Contrat n° W-412-ENG-52 primitif et les accords complémentaires n°s 2 et 3 (chacun tel que révisé conformément aux présentes) viendront à expiration à la fin des hostilités en la guerre actuelle ou, si le Gouvernement aime mieux, au terme de

period not exceeding one year after the said termination of hostilities as the Government may desire, provided that in the latter case the Government shall give the contractor three months' prior written notice of such termination.

Except as may be modified by a supplemental agreement contemplated by this Letter of Intent, the terms and conditions of your Contract No. W-412-eng-52 and supplemental agreements Nos. 2 and 3 shall remain in full force and effect.

Kindly indicate on three copies hereof your acceptance of this Letter of Intent and return all executed copies to the Contracting Officer.

Very truly yours,

THE UNITED STATES OF AMERICA
By O. P. EASTERWOOD, Jr.
Major, Corps of Engineers
Contracting Officer

ACCEPTED 1944
IMPERIAL OIL LIMITED
By
.....
(Address)

II

*The Canadian Secretary of State for External affairs to the
American Ambassador*

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
CANADA

Ottawa, June 7, 1944

No. 58

Sir,

In acknowledging receipt of your Note No. 156 of June 7, 1944, I have the honour to inform you that the Government of Canada, having given consideration to the desire of the Government of the United States to withdraw from activities in the Northwest Territories having to do with the discovery and development of oil fields, agrees to the proposals and understandings set forth in your Note.

I have the honour to be Sir,
Your obedient servant,

W. L. MACKENZIE KING
Secretary of State for External Affairs

The United States Ambassador
Embassy of the United States of America
Ottawa, Canada

toute période ne dépassant pas une année à courir de ladite fin des hostilités qu'il plaira au Gouvernement, sous réserve que dans ce dernier cas le Gouvernement devra donner à l'adjudicataire un préavis de trois mois par écrit de l'expiration.

Sauf revision par l'accord envisagé dans la présente lettre déclaratoire de nos intentions, les termes et conditions de votre Contrat n° W-412-ENG-52 et des accords complémentaires n°s 2 et 3 gardent toute leur vigueur et tout leur effet.

Veillez marquer sur trois exemplaires des présentes votre acceptation de la présente lettre déclaratoire d'intentions et retourner à l'Officier adjudicateur tous les exemplaires ainsi remplis.

Veillez croire en notre parfaite considération,

LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
Par l'Officier Adjudicateur,
Le Major O. P. EASTERWOOD fils
du Corps du Génie

ACCEPTÉ 1944
IMPERIAL OIL LIMITED
Par
.....
(Adresse)

II

*Le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
à l'Ambassadeur des États-Unis au Canada*

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ottawa, le 7 juin 1944

N° 58

Excellence,

En accusant réception de votre Note n° 156 du 7 juin 1944, j'ai l'honneur de vous faire savoir que le Gouvernement canadien, ayant pris connaissance du désir du Gouvernement des États-Unis de se retirer des travaux d'exploration et d'exploitation de gisements pétrolifères dans les Territoires du Nord-Ouest, donne son accord aux propositions et ententes qui font l'objet de votre Note.

J'ai l'honneur d'être, Excellence,
Votre obéissant serviteur,

W. L. MACKENZIE KING

L'Ambassadeur des États-Unis
Ambassade des États-Unis d'Amérique
Ottawa, Canada

